

KLEIN TOOLS®



VDV512-007

For Professionals... Since 1857™

Pocket Coax Continuity Tester

Probador de continuidad coaxial de bolsillo

Testeur de continuité de poche pour câble coaxial

RG59

RG6

RG6Q



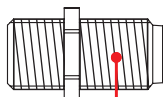
AAA

Battery included

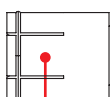
Batería incluida

Pile comprise

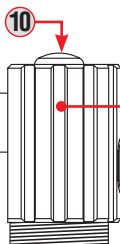




4



3



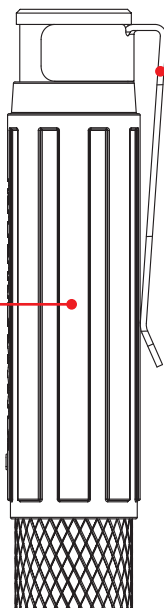
10

6

9



7



11

5

ENGLISH

1. Test Remote
2. Power-off button (inside)
3. F-Connector
4. F-Adapter (Included)
5. Tester Body
6. Tester Head
7. AAA Battery (Included)
8. Buzzer
9. LED Indicator #1
10. LED Indicator #2
11. Pocket Clip

NOTE: There are no user-serviceable parts inside tester.

ESPAÑOL

1. Transmisor remoto de prueba
2. Botón de apagado (interior)
3. Conector F
4. Adaptador F (incluido)
5. Cuerpo del probador
6. Cabeza del probador
7. Batería AAA (incluida)
8. Zumbador
9. Indicador LED N.º 1
10. Indicador LED N.º 2
11. Pocket Clip

NOTA: El probador no contiene en su interior piezas que el usuario pueda reparar.

FRANÇAIS

1. Capteur de test à distance
2. Bouton d'arrêt (à l'intérieur)
3. Connecteur F
4. Adaptateur F (compris)
5. Boîtier du testeur
6. Tête du testeur
7. Pile AAA (comprise)
8. Indicateur sonore
9. Voyant DEL no 1
10. Voyant DEL no 2
11. Agrafe pour poche

REMARQUE : Ce testeur ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

2

1

8

GENERAL SPECIFICATIONS

The Klein Tools VDV512-007 Pocket Coax Continuity Tester identifies and verifies proper continuity of F-connector terminated coaxial cables. The tester and remote allows cable runs between two different locations to be identified and tested with status (wired properly, short or open) indicated via a buzzer and colored LED indicators.

- **Operating Altitude:** 10000 ft. (3000 m) maximum
- **Operating Temperature:** 32° to 122°F (0° to 50°C)
- **Storage Temp:** -4° to 140°F (-20° to 60°C)
- **Relative Humidity:** 10% to 90% non-condensing
- **Dimensions:** 5.0" x 1.25" x 0.75" (127 x 32 x 19 mm)
- **Weight (including batteries):** 4.8 oz. (136 g)
- **Battery Type:** AAA Alkaline

Specifications subject to change.

TESTING CABLES

NOTE: *Not for use on powered circuits or outlets.*

1. Unscrew test remote ① from Pocket Coax Continuity Tester.
2. Connect test remote to one end of cable to be tested.
3. Connect F Connector on Pocket Coax Continuity Tester ③ to opposite end of cable, using included F Adapter ④ if necessary. Response will occur on contact:

CABLE STATUS	LED #1	LED #2	BUZZER
Wired Correctly	Green	Green	Yes
Short	Red	None	No
Open Fault	None	None	No

NOTE: *To optimize battery life, keep remote docked when tester is not in use.*

BATTERY REPLACEMENT

If the tester fails to respond when connected to a cable with a known status, the battery must be replaced.

1. Holding the tester body ⑤ firmly, grasp tester head ⑥ and unscrew (turn counter-clockwise). **NOTE:** *DO NOT unscrew using F Connector, as damage may occur. Use hands only, as use of tools may damage tester.*
2. Remove and recycle spent AAA battery ⑦.
3. Install new AAA battery, with the positive (+) side facing out of the tester as shown.
4. Screw tester head back onto body and hand-tighten.

STORAGE

Remove the battery when the tester is not in use for a prolonged period of time. Do not expose to high temperatures or humidity.

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. Please see www.epa.gov or www.ecycle.org for additional information.

CUSTOMER SERVICE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1-877-775-5346
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com

ESPECIFICACIONES GENERALES

El probador de continuidad coaxial de bolsillo VDV512-007 de Klein Tools identifica y verifica la continuidad apropiada de los cables coaxiales terminados con conectores F. El probador y el transmisor remoto permiten identificar y probar recorridos de cables entre dos ubicaciones diferentes con estado (correctamente conectado, en cortocircuito o en circuito abierto) indicado mediante el zumbador e indicadores LED de color.

- **Altitud de funcionamiento:** Máximo 10 000 pies (3000 m)
- **Temperatura de funcionamiento:** 32 °F a 122 °F (0 °C a 50 °C)
- **Temperatura de almacenamiento:** -4 °F a 140 °F (-20 °C a 60 °C)
- **Humedad relativa:** 10 % a 90 %, sin condensación
- **Dimensiones:** 5,0" x 1,25" x 0,75" (127 x 32 x 19 mm)
- **Peso (incluidas las baterías):** 4,8 oz (136 g)
- **Tipo de batería:** Alcalinas AAA

Especificaciones sujetas a cambios.

PRUEBA DE CABLES

NOTA: No utilizar en circuitos o tomacorrientes con energía.

1. Desenrosque el transmisor remoto de prueba ① del probador de continuidad coaxial de bolsillo.
2. Conecte el transmisor remoto de prueba a un extremo del cable que desee probar.
3. Conecte el conector F del probador de continuidad coaxial de bolsillo ③ al extremo opuesto del cable, usando el adaptador F incluido ④, si es necesario. La respuesta se producirá con contacto:

ESTADO DEL CABLE	LED N.º 1	LED N.º 2	ZUMBADOR
Correctamente cableado	Verde	Verde	Sí
En cortocircuito	Rojo	Ninguno	No
Falla por circuito abierto	Ninguno	Ninguno	No

NOTA: Para optimizar la vida útil de la batería, mantenga el transmisor remoto acoplado si no va a utilizar el probador.

REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS

Si el probador no responde cuando está conectado a un cable con un estado conocido, se debe reemplazar la batería.

1. Sosteniendo firmemente el cuerpo del probador ⑤, agarre la cabeza del probador ⑥ y desenrosque (gire en sentido contrario a las agujas del reloj). **NOTA:** NO desenrosque utilizando el conector F, dado que podría causar daños. Solo utilice las manos, dado que el uso de herramientas podría dañar el probador.
2. Retire y envíe las baterías AAA agotadas ⑦ a reciclaje.
3. Instale una nueva batería AAA, con el lado positivo (+) orientado hacia afuera del probador, como se muestra.
4. Enrosque la cabeza del probador nuevamente sobre el cuerpo y apriétela con la mano.

ALMACENAMIENTO

Retire la batería si no va a utilizar el probador durante un tiempo prolongado. No lo exponga a la humedad ni a altas temperaturas.

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

ELIMINACIÓN/RECICLAJE



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Visite www.epa.gov o www.ecycle.org para obtener más información.

SERVICIO AL CLIENTE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1-877-775-5346
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Le testeur de continuité de poche pour câble coaxial VDV512-007 de Klein Tools identifie et vérifie la continuité des câbles coaxiaux à connecteur F. Le testeur et le capteur à distance permettent de tester des longueurs de câbles entre deux emplacements à l'aide d'un indicateur sonore et de voyants DEL colorés, qui indiquent l'état des câbles (branché correctement, court-circuit ou circuit ouvert).

- **Altitude de fonctionnement** : 3 000 m (10 000 pi) maximum
- **Température de fonctionnement** : 0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
- **Température d'entreposage** : -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)
- **Humidité relative** : 10 % à 90 %, sans condensation
- **Dimensions** : 127 mm x 32 mm x 19 mm (5,0 po x 1,25 po x 0,75 po)
- **Poids (avec la pile)** : 136 g (4,8 oz)
- **Type de pile** : Pile alcaline AAA

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications

TEST DES CÂBLES

REMARQUE : Évitez l'utilisation sur des prises et des circuits alimentés.

1. Dévissez le capteur de test à distance ① du testeur de continuité de poche pour câble coaxial.
2. Connectez le capteur de test à distance à une extrémité du câble à tester.
3. Connectez le connecteur F au testeur de continuité de poche pour câble coaxial ③ à l'extrémité opposée du câble. Au besoin, veuillez utiliser l'adaptateur F ④ compris. La réponse sera visible au contact :

ÉTAT DU CÂBLE	VOYANT DEL No 1	VOYANT DEL No 2	INDICATEUR SONORE
Branché correctement	Vert	Vert	Oui
Court-circuit	Rouge	Aucun	Non
Circuit ouvert	Aucun	Aucun	Non

REMARQUE : Pour optimiser la durée de la pile, laissez le capteur à distance sur sa station d'accueil lorsque le testeur n'est pas utilisé.

REPLACEMENT DE LA PILE

Si le testeur ne répond pas lorsqu'il est branché à un câble dont l'état est connu, la pile doit être remplacée.

1. En tenant fermement le boîtier du testeur ⑤, prenez la tête du testeur ⑥ et dévissez-la (tourner dans le sens antihoraire). **REMARQUE** : NE dévissez PAS le testeur à l'aide du connecteur F, car cela pourrait entraîner des dommages. Veuillez dévisser le testeur manuellement, car l'utilisation d'outils pourrait l'endommager.
2. Retirez et recyclez la pile AAA usée ⑦.
3. Placez une nouvelle pile AAA dans le testeur, côté positif (+) vers l'extérieur, comme illustré.
4. Remplacez la tête du testeur sur le boîtier et vissez-la manuellement.

ENTREPOSAGE

Retirez la pile lorsque vous ne prévoyez pas utiliser le testeur pendant une longue période. N'exposez pas l'appareil à des températures ou à un taux d'humidité élevés.

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez les sites www.epa.gov ou www.erecycle.org.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1-877-775-5346
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com